



ALERTA DE NOTICIAS

Helsinki, 24 de septiembre de 2009

GUÍAS SOBRE REACH DISPONIBLES EN 22 IDIOMAS

La ECHA ha publicado la guía sobre los requisitos de información, valoración de la seguridad química, sustancias contenidas en artículos, registro, y obligaciones de usuarios intermedios en otros 21 idiomas de la UE. Estos documentos proporcionan información esencial a los fabricantes e importadores de sustancias químicas así como a usuarios de sustancias químicas y productores de artículos (usuario final de bienes), sobre cómo cumplir con la legislación REACH. La versión en inglés de estos seis documentos fue publicada previamente.

Los documentos de orientación que se citan más abajo, están ahora disponibles en los siguientes 22 idiomas:

Alemán, búlgaro, checo, danés, eslovaco, esloveno, español, estonio, finés, francés, griego, húngaro, inglés, italiano, letón, lituano, maltés, neerlandés, polaco, portugués, rumano y sueco

Estas traducciones serán validadas por las Autoridades Competentes de los Estados Miembros que utilizan estos idiomas. Una vez que dicha validación sea enviada por el Estado Miembro, la traducción correspondiente será revisada para reflejar esta validación. Los siguientes documentos traducidos están disponibles en la sección de orientación de la página web de la ECHA.

REQUISITOS DE INFORMACIÓN Y VALORACIÓN DE LA SEGURIDAD QUÍMICA

- **Parte A: Introducción al documento de orientación**
Proporciona una introducción a la guía para llevar a cabo la valoración de la seguridad química y preparar el informe de la seguridad química para las sustancias fabricadas o importadas en cantidades iguales o superiores a 10 toneladas anuales
- **Parte D: Construcción del escenario de exposición**
Proporciona detalles sobre cómo desarrollar escenarios de exposición y la estimación de la exposición asociada.
- **Capítulo R12: Sistema descriptor de usos**
Da una breve descripción general de los usos identificados y de cómo dar un título corto al escenario de exposición.

GUÍA SOBRE LOS REQUISITOS PARA SUSTANCIAS CONTENIDAS EN ARTÍCULOS

Este documento asiste a los productores e importadores de artículos en la identificación de sus funciones de conformidad con REACH.



GUÍA SOBRE EL REGISTRO

Este documento describe cuándo y cómo registrar una sustancia conforme a REACH. Consta de dos partes: una sobre las tareas y obligaciones de registro, y otra sobre la preparación del expediente de registro.

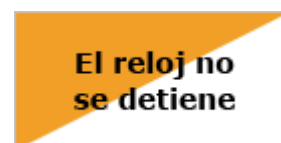
GUÍA PARA LOS USUARIOS INTERMEDIOS – ACTUALIZACIÓN LINGÜÍSTICA PUBLICADA EN INTERNET

Este documento describe las funciones y las obligaciones de los usuarios intermedios, y les asesora sobre cómo prepararse para la aplicación de REACH.

Más información

Las traducciones de estos seis documentos se pueden encontrar en la sección de orientación de la página web de la ECHA:

http://guidance.echa.europa.eu/guidance_es.htm



Este texto es una traducción de la nota de prensa publicada por la ECHA el 24 de septiembre de 2009:

http://echa.europa.eu/doc/press/na_09_17_guidance_document_20090924.pdf